

гы наша и стрѣсти на себе понесе, бесемьна плоть быс(ть). Пролог (Срз.), 207 об. XV в. Понеже бо сугубь есть члкъ, сугубо есть осііеніе. Осііаетъ бо ся дііа вѣроу, бсцает же ся и гѣло исповеданіем. (Поуч. на пам. великомуч. Георгия) ВМЧ, Апр. 22–30, 929. XVI в.

4. *Относящийся к двоим.* Творить сугубь по истинѣ цркви ета праздникъ дньс: обрѣзанию, яко младенцоу явльшюся на земли, и память раба мудра и трѣблаженнаго (διδλῆν). Мин.праздн.(Ил.), 444. XI–XII вв.

**СУГУБЬ<sup>2</sup>, нареч.** 1. *Вдвое.* Како овѣмъ отъ руки Гня сугубь грѣси въздаются (διδλᾶ; ср. Ис. XL, 2:)? Гр.Наз., 230. XI в. Въ пятьдесятное лѣто црствія его пристрои цркви и стѣны ся обнови, сугубь землю заградивъ и бесчисленое богатство приключивъ, неизреченнымъ украшениемъ украсивъ (διδλασίονα). Флавий.Полон.Иерус.(Арх.), 104. XV в. ~ XI–XII вв. Гсѣ сугубь творяшетъ рукама моима, оцѣю же моему Якову творяхъ угоде (ἐδιδλασίασε τὰ ἀγαθὰ 'удвоил блага'). (Зав. 12 патр.) П.отреч. I, 121. XIV в. Затворивши чюже овча или нѣкую которую скотину, или скудотю пища умрет, или инако како убивъ, сугубь отдати осужается (διδλάσιον). (Экл. XVII, 40) Корм.Балаш., 570 об. XVI в.

2. *Больше (в несколько раз).* Никтоже есть, еже оставить домъ, или братию, или сестры, или оца и мѣрь, или жену, или чада, или села мене ради... аще не имать прияти сътишды сугубь ныня въ годъ съ домъ, и братия, и сестры, и оца, и мѣрь, и чада, и села (ἐξατονταλλάσιονα). (Марк. X, 30) Мст.ев., 149. Ок. 1117 г. Вящеси же часть быс(ть) Веньямина паче частей всѣхъ и ·ѣ·краты сугубь онѣхъ (πενταλλάσιως). (Быт. XI, III, 34) Пятикн., 49. XIV в.

**СУДЬ<sup>1</sup>, м.** 1. *Рассуждение, суждение, мнение.* Таки убо себѣ другы и съвѣтныкы имѣи, иже не вся глѣмая тобою хвалять, нѣ судьмъ правдынымъ тытатъся отвѣштати ти. Изб.Св. 1076 г., 200. [то же – Изм., 241 об. XVI в. ~ XIV в.]. Да отступитъ убо днесъ от тебе [желание], да сядуть же пред тобою на послушание (о глаголе)мых тобою и суды мудрость и оправдание (εις... κρίσιν). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 116. XVI в. ~ XI–XII вв. Испытаниемъ и судомъ [вар.: разсудомъ и долготрѣпѣниемъ] многомъ творити слышима, ти тако износити отвѣтъ. Посл.мт.Никиф., 107. XVI в. ~ XII в. || *Здоровое суждение; здоровомыслие.* Коль естъ красьно сѣдинамъ судъ (Сирах. XXV, 6 = Sir. XXV, 4; κρίσις)! Изб.Св. 1076 г., 426. Коль красенъ судъ сѣдиньныи и старьцемъ разумѣти думу (Сирах. XXV, 6 = Sir. XXV, 4; κρίσις)! Пч., 431. XV в. ~ XIII в. || *Оценочное суждение, оценка.* Судъ мой истиньнъ естъ, яко единъ нѣсмь, нѣ азъ

и посълавы мя Оцъ (ή κρίσις). (Ио. VIII, 16) Остр.ев., 27 об. 1057 г. Имъже... судьмъ судите, судитъся вамъ, и въ нюже мѣру мѣрите възмѣрится вамъ (ἐν ᾧ κρίσати κρίνετε). (Матф. VII, 1) Там же, 59 об.

2. *Постановление, решение.* Судъ стѣго събора изглашенъ отъ пришьствия бывшаго ему от купрьскихъ епископъ (ψήφος). (Эфес. 8) Ефр.корм., 107. XII в. Аврилии епсѣпъ Калхидоньскыя цркве съ пришьдшимъ судьмъ съпохвалихъ (τῷ παρόντι ψηφίσατι συνήνεσα). (Карф. 65) Там же, 367. Яко достойтъ еп(и)с(ко)пы судомъ митрополитъ и окръстьныхъ еп(и)с(ко)пъ поставляти въ ц(ь)рк(ь)внѣмъ началъ суца въ мнозѣ искушении въ словеси же вѣрнѣмъ и въ правыя жизни жити(и) (κρίσει). (Лаод. 12) Ном.Меф., 272. XIII в. Празднаго убо епсѣпа, не имуща цркве, въ праздную црквь, не имущу епсѣпа, вводити повелѣвает, но искушением и судомъ свершеннаго(о) сбора (μετὰ δοχασίας). Корм.Балаш., 32. XVI в.

3. *Воля, желание, решение.* Гб просл(ав)илъ оцѣ о чядѣхъ и судъ мѣрнь утвѣрдилъ естъ о чядѣ(хъ) (κρίσιν). Изб.Св. 1076 г., 412. Да будета равна родомъ и образомъ ·в· обрученика, егоже сродници хотять и егоже избереть жена, чѣстнѣе естъ судъ жены: егоже избереть, да илетъ за нь (ή κρίσις). (Прох. IV, 19) Мерило пр., 474. XIV в. [то же – Корм.Балаш., 514 об. XVI в.].

4. *Толкование, истолкование.* И сонъ убо се ес(ть), судъ ж(е) его сидево: златаа убо глѣва – тебе назнаменавааше, црѣю, и иж(е) прежде тебе црѣтвовавшихъ въ Вавилонѣ. (Сл.пресв.Григ.) ВМЧ. Дек. 6–17, 1175. XVI в.

5. *Хула, осуждение.* Нѣсть убо добро не хранитися отъ всякого суда. Изб.Св. 1076 г., 355. А шептания бы... и непотребнаго разсуждения и судовъ и повѣстей и скверныхъ словесъ... на бжѣственномъ пѣнии никогдаже отъ православныхъ не именовалося. Стоглав, 76. XVII в. ~ 1551 г.

6. *Распря, спор.* Долготерпеливъ мужъ угашаетъ судъ, нечѣтивыи же подвизаетъ больма (κρίσις). Пч., 438. XV в. ~ XIII в. Аще что будетъ промежъ ими – или которание, и безчиние, и нестроение, или суды, или обиды или насилие... д(у)ша бо вышши всего ес(ть). Княж.уставы, 79. XVI в. ~ XII в.

7. *Судебное разбирательство, расследование виновности.* Русину не звати латинского на иного князя судъ, лише предъ смольнеского князя, аже самъ въсхочете, тѣтъ идѣтъ. Смол.гр., 23. 1229 г. Приведену же бывшу блаженному [Авраамію] на судъ, ничьсоже на нь вины не обрѣтающимъ, но бе-щину попомъ, яко воломъ рыкающимъ, такоже и игуменомъ, князю же и велможамъ